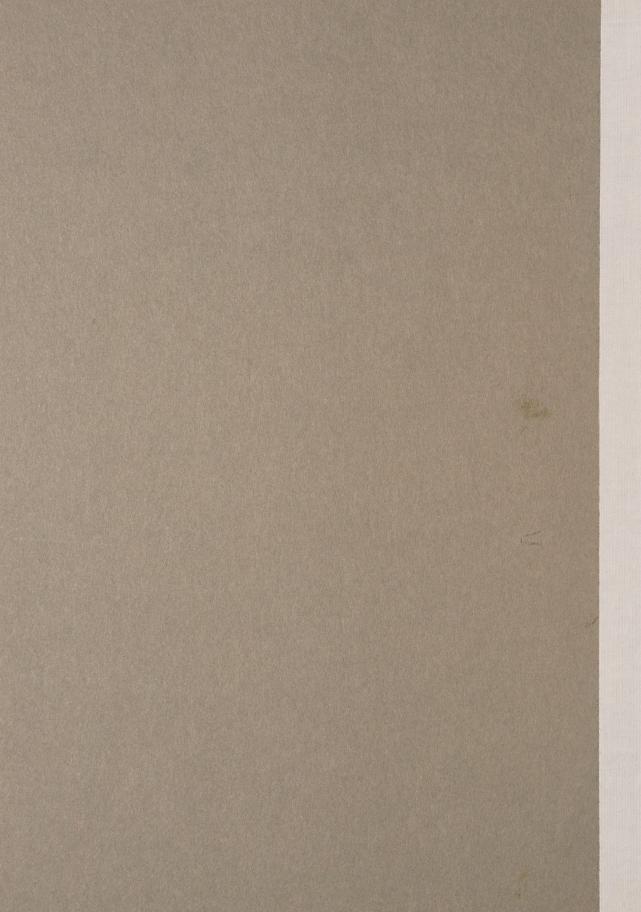
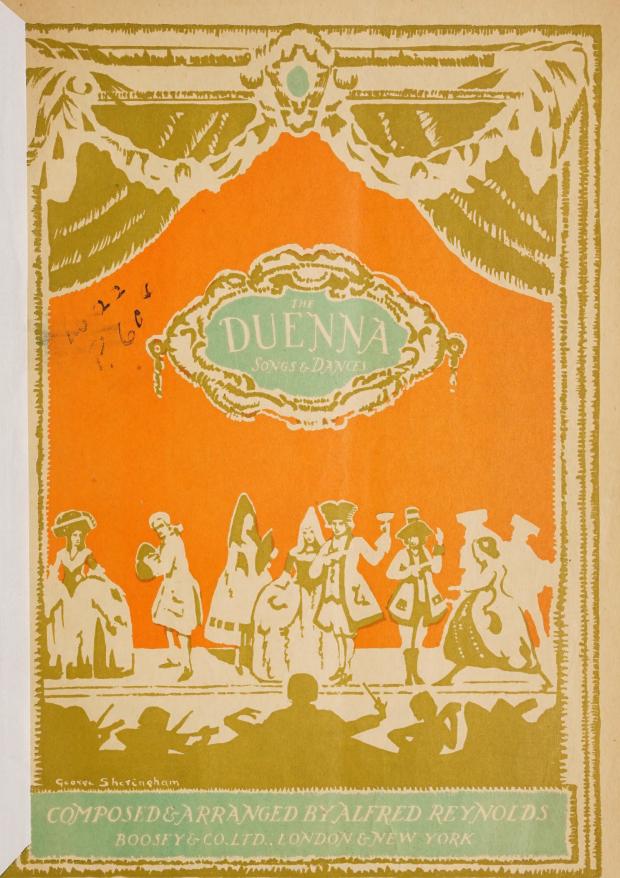


Linley, Thomas

The duenna. Pianovocal score. English;

M 1503 L75D7

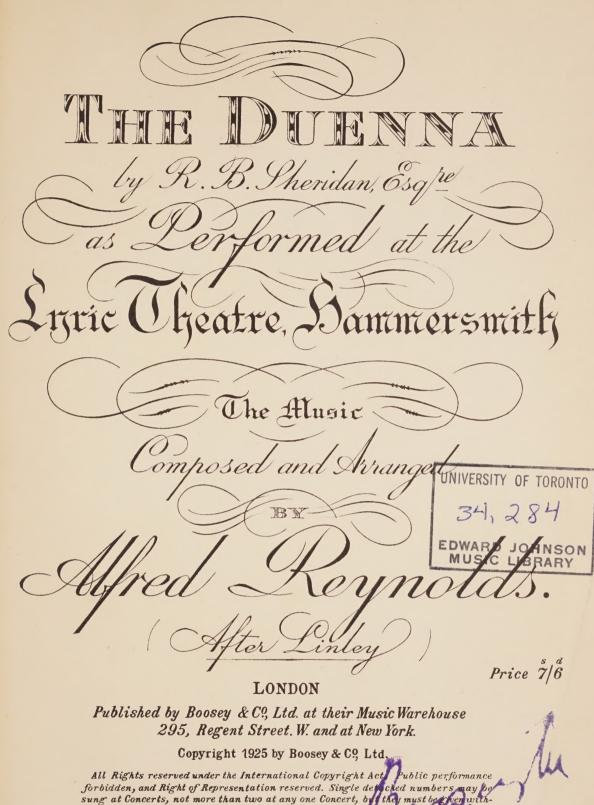




COPYRIGHT, 1925, BY BOOSEY & Co., Ltd.

Printed on Amelond

Digitized by the Internet Archive in 2024 with funding from University of Toronto



All Rights reserved under the International Copyright Act. Public performance forbidden, and Right of Representation reserved. Single detected numbers may be sung at Concerts, not more than two at any one Concert, but they must be given without Theatrical Costume or Action. In no case must such performance be announced as a "Selection" from the Opera. Applications for the right of preforming the above Opera must be made to London & Local Playhouses, Ltd., Lyric Theatre, Hammersmith. London. W.

Selection for Pianoforte (Reynolds) 2/6 net. Dances for Orchestra.



M 1503 L7507

Note.



HE music for the original production of "The Duenna" in 1775 was composed and compiled by Sheridan's father-in-law Thomas Linley, in conjunction with his son Thomas. In addition to the music composed by the Linleys, it consisted of airs by contemporary

Italian composers and arrangements of popular airs of the period. Thos. Linley, Junr., provided the original overture,

three or four airs, a duet and a trio.

In preparing the present arrangement for Mr. Nigel Playfair's production of "The Duenna" at the Lyric Theatre, Hammersmith, it has been found necessary to treat the original music with considerable freedom, partly to meet the exigencies of Mr. Playfair's production, but especially because it is felt that much of Linley's music would have little beyond antiquarian interest for audiences of the present day. Therefore, while a sincere attempt has been made to preserve the charm of the old music and to maintain its eighteenth-century character, many of the tunes have been altered and partly re-written, and, wherever necessary, new airs have been composed for Sheridan's verses. For those who may be interested in the original music, detailed notes are appended.

The original Overture composed by Thos. Linley, Junr., consists of three movements of which the two last, according to the present arrangement, are used in the course of the play (see Nos. 27 and 1). The original first movement has little musical interest and has been discarded in favour of an adaptation of an overture by Dibdin.

No. 2. Serenade. The original air by Linley Junr., with slight alterations

to admit of imitation in flute, bassoon, etc.

No. 3. Trio. By Linley. Jerome's music re-written. No. 4. Could I her faults remember. Based on the original air of Linley Junr.

No. 5. I could never lustre see. By Linley-partly re-written.

No. 6. Friendship is the bond. By Linley Junr.—partly re-written.

No. 7. Tho' cause for suspicion. By Jackson of Exeter.

No. 8. My heart's my own. The words taken from Bickerstaffe's "Love in a Village." As Arne's original air was unsuitable for the dramatic situation, a new one has been substituted.

No. 9. Thou canst not boast. The air partly re-written. For this song Linley appears to have used a beautiful Scottish air which he has so encumbered with what Moore calls "tasteless decorations and ignorant anomalies," that the original melody is obscured. The version in the present arrangement is an attempt to restore something of its original beauty and simplicity.

No. 10. Oh, what a plague. A Scottish air. The original melody retained.

No. 11. When sable night. Originally a Scottish air of no especial interest; a new setting has been supplied.

No. 12. Had I a heart for falsehood framed. An old Irish air generally associated with Moore's words "The harp that once through Tara's halls." The air, however, is much older, as Moore was not born till 1779—four years after the original production of "The Duenna." See "Dombey and Son" (Chapter 14) for an amusing comment by Dickens on the words.

No. 13. Finale, Act 1. By Linley, Junr.—partly re-written.

No. 14. Give Isaac the Nymph. The air by Linley.

No. 15. When a tender maid. The air by Galliard. Though the scene of "The Duenna" is laid in Spain, Linley was at no special pains to give any Spanish colouring to his music. The four dances to this song have, therefore, been supplied to provide an amusing dance for Isaac and the Duenna, besides furnishing a little local colour.

No. 16. Ah, sure a pair was never seen. A Scottish air retained from the original.

No. 16a. Believe me, good sir. In the original this is based on an amusing canon by John Travers:

"When Bibo thought fit from the world to retreat As full of champagne as an egg's full of meat."

It is difficult to perform properly, and the present short canon has been substituted.

No. 17. A bumper. The original by Linley. The whole song re-written.

No. 18. What bard, O Time, discover. The original air, attributed to Linley, has been re-written. Of the words Moore says: "The thought was taken from a poem addressed to Miss Linley before their marriage." The following is the passage that supplies the material:

"Alas, thou hast no wings, O Time!
It was some thoughtless lover's rhyme;
For had he—if he truly loved—
But once the pangs of absence prov'd
He'd cropt thy wings, and in their stead,
Have painted thee with heels of lead."

No. 19. O had my love. The air is Scottish ("The Bush aboon Traquair") and was used frequently in ballad operas of the period (see "Damon and Phillida," etc.; also Frederic Austin's beautiful setting of this air in "Polly"). The melody has a curious recurrence of the tonic cadence.

No. 20. Finale, Act 2. For the words commencing "Soft Pity," Linley has used the well-known canon of Dr. Hayes:

"Winde gentle Evergreen to form a shade Around the tomb where Sophocles is laid."

Fandango. According to the play-bill of the first performance the second Act concluded with a Spanish Fandango by a troupe of dancers. There is no record of the music used. The present arrangement is due to a suggestion of Mr. Playfair, who discovered a genuine Fandango of the period in Twiss's "Travels in Italy and Spain in 1775." The first eight bars of this have been used which bear a melodic resemblance to the Finale of Act 3 of Mozart's "Figaro" (see also Gluck's "Don Juan" and article in Grove's Dictionary under Fandango).

No. 22. Oh, the days when I was young. The original air by Linley retained.

No. 23. Recit. and Song. The air usually sung here in former performances was composed by Jackson of Exeter, to the words "Ah, cruel maid, how hast thou changed the temper of my mind." Moore objects to Jackson's music as being "inefficient in expression." The original harpsichord edition contains an alternative song with different words and a strong Handelian flavour about the music. It has been adapted for the present revival in view of its melodic vigour and stronger dramatic significance; the Handelian characteristics have been deliberately emphasized.

No. 25. By him we love. The original air by Rauzzini—re-written.

No. 26. How oft, Louisa. The original a Scottish air: "The Birks of Invermay." A note in an edition of "The Duenna" of 1835 says, "Though formerly one of the most celebrated airs in the opera, it has not been sung by the Antonios of late years." Though beautiful, its compass is so extended that it could never be wholly satisfactory in performance, and in order to avoid spoiling a beautiful air it has been considered advisable to write a new one.

No. 27. Adieu, thou dreary pile. Originally by Sacchini. Difficult to sing and of no musical value. In the present arrangement the Largo from the original overture is sung by the nuns as a background to the words which are recited by Clara. As the harmony is based upon the diatonic scale, the Latin words of Guido d'Arezzo may, it is hoped, be deemed appropriate.

No. 31. Oft does Hymen. Originally by Geminiani. The present arrangement for five voices has been made upon Dr. Arne's air, "All I wish in her obtaining," from "Love in a Village."

No. 33. Finale, Act 3. The original has here Morley's Glee, "Now is the month of Maying," with banal words which, in Mr. Playfair's opinion, are not Sheridan's.

The present arrangement is scored for string quartet, double bass, two flutes and a bassoon.

In conclusion and in excuse for the treatment to which I have subjected Linley's music, I take leave to quote from a letter included in the 1835 edition. The editor refers to it as "from one of our first theatrical leaders and musical conductors," who says: "As the music now stands in the old parts I cannot help yielding to singers who may wish to omit a song rendered perplexing by accompaniments which have no effect but to molest the voice. I really do not see why the harmonies should not be varied in 'The Duenna' and other operas. If the music is to be brought into notice in the present day I know of no other means than by dressing it up in new attire."

It is unfortunate the writer's name is not given, but I am glad to find myself so perfectly in agreement with a colleague, even though I am separated from him by such a long interval of time.

ALFRED REYNOLDS.

London, January 1925.

This (Thursday) Evening, Oct. 23rd, 1924, at 8.15 o'clock

WILL BE REVIVED

THE DUENNA

A Comic Opera, in Three Acts

By RICHARD BRINSLEY SHERIDAN

The Music composed and arranged by

The Music composed and arranged by ALFRED REYNOLDS (after LINLEY)							
Dramatis Personæ :							
DON FERDINAND							
DON ANTONIO							
DON CARLOS							
FATHER PAULSCOTT RUSSELL							
LOPEZ							
DONNA CLARA. ISOBEL McLAREN							
THE DUENNA ELSIE FRENCH							
LEWIS							
NUNS. JOAN PITT CHATHAM MARJORIE DIXON							
MARJORIE DIXON							
FIRST DANCER							
Period 1775							
ACT I.							
Sc. i. In Front of Don Jerome's House Sc. ii. In Front of Don Guzman's House Sc. iii. Don Jerome's Library Sc. iii. Don Jerome's Library							
ACT II.							
Sc. ii. A Corridor in Don Jerome's House Sc. ii. A Corridor in Don Jerome's House Sc. iv. Isaac's Lodgings							
ACT III.							
Sc. i. Don Jerome's Library Sc. v. A Church							
Sc. ii. A Street Sc. vi. A Corridor in Don Jerome's House Sc. iii. The Convent Garden Sc. vii. A Grand Saloon in Don Jerome's House							
Sc. iv. A Court within the Priory							
Produced by NIGEL PLAYFAIR							
PRODUCER'S NOTE. The play is given as Sheridan wrote it, except that the words of one song from a contemporary opera and one from Sheridan's own pen have been introduced, and one scene, containing what appeared to be a rather offensive attack on Roman Catholicism and the monastic system, omitted. The pronunciation of names is deliberately English.							
Intervals: Ten minutes between each Act							
ORCHESTRA:							
Leader (1st Violin)							
2nd Violin							
'Cello							
The Dances arranged by RUPERT DOONE							

Scenes, dresses and other decorations by George Sheringham
The Dresses executed by Fraser, Treleaven & Wilkinson, under the supervision of Mrs. Lovat Fraser The Scenery made by Brunskill, and painted by Victor and P. B. Hembrow
The Properties made by Edgar Brickell

Shoes by RAYNE & Co.			Wigs by	CLARKSON	
Business ManagerA.	P. HORNE	Secretary		ARNOLD	PILPEAM
Stage ManagerSTEPHE	NTHOMAS	Deputy Con	ductor	A. DAVI	ES ADAMS

INDEX.

ACT I. PAGE Overture I I. Dance of Revellers Serenade -10 3. The breath of dawn (trio) -13 4. Could I her faults remember 20 5. I could never lustre see -23 6. Friendship is the bond of reason 26 Though cause for suspicion -7. 28 8. My heart's my own -30 Thou canst not boast -9. 32 10. Oh! what a plague is an obstinate daughter 34 When sable night - -11. 36 12. Had I a heart for falsehood framed -39 13. Finale, Act I. - -41 ACT II. 13a. Prelude -48 14. Give Isaac the nymph 50 15. When a tender maid 52 Dances - -54 16. Ah! sure a pair was never seen 58 16a. Believe me, good sir (duet) -61 17. A bumper (trio) -64 18. What bard, O Time 67 19. Oh! had my love ne'er smiled on me -69 20. Finale, Act II. - - -72 Fandango 75 ACT III. 21. Prelude - -78 22. Oh, the day when I was young 79 23. Recit. and Song—Sharp is the woe 83 24. Chorus of Nuns -88 25. By him we love offended 90 How oft, Louisa -92 Adieu, thou dreary pile 27. 94 This bottles the Sun 28. 96 29. Prelude to Church Scene 99 30. Turn thee round (duet) 100

102

107

108

31. Oft does Hymen (glee)

32. Prelude to the last Scene

33. Finale -



THE DUENNA.

OVERTURE.





H. 11489.



H. 11489.

Presto H. 11489.



н. 11489.



H 11489

Nº 1. DANCE OF REVELLERS.







Nº 2. SERENADE.

(Don Antonio.)







H. 11489.

Nº 3. THE BREATH OF DAWN.

Trio.- Antonio, Louisa, Jerome.





H. 11489.











H. 11489.



Nº 4. COULD I HER FAULTS REMEMBER.

Air.- Don Ferdinand.





H. 11489.



Н. 11489.

Nº 5. I COULD NEVER LUSTRE SEE. Air. Antonio.



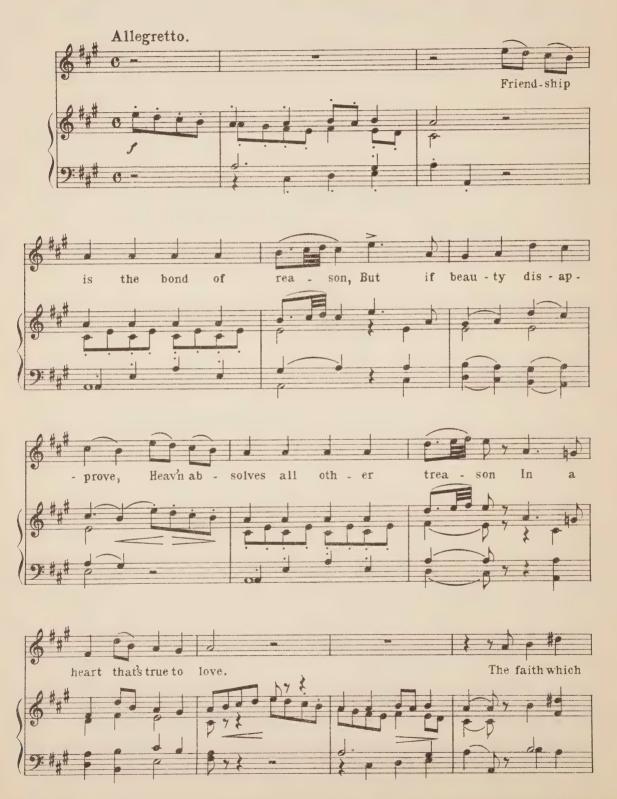


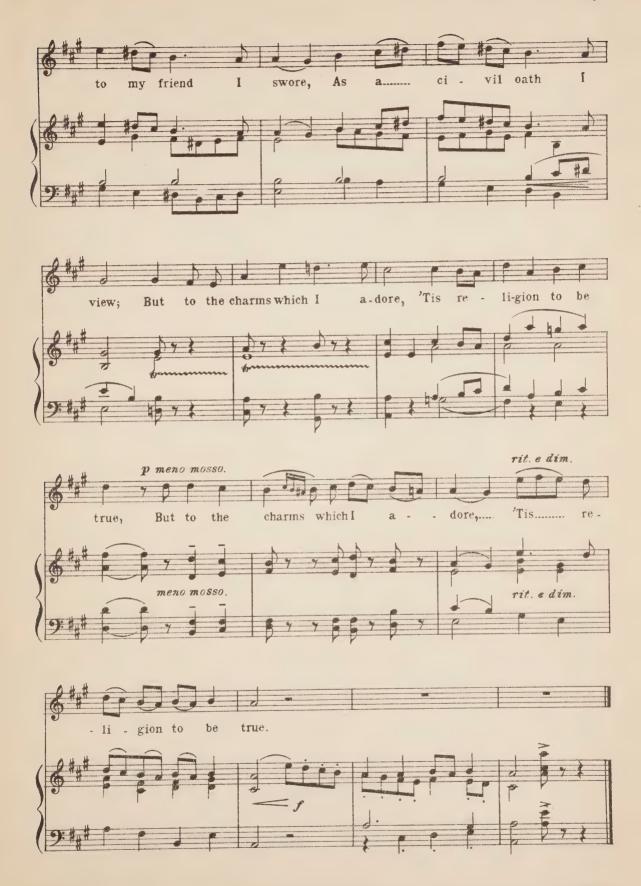
H. 11489.



Nº 6. FRIENDSHIP IS THE BOND OF REASON.

Air. Antonio.





Nº 7. THOUGH CAUSE FOR SUSPICION. Ferdinand.

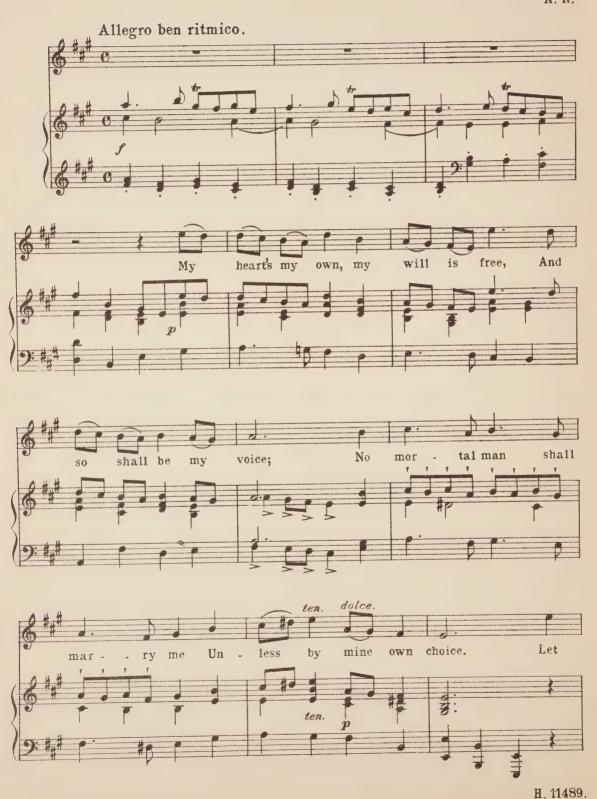




Nº 8. MY HEART'S MY OWN.

Song-Louisa.

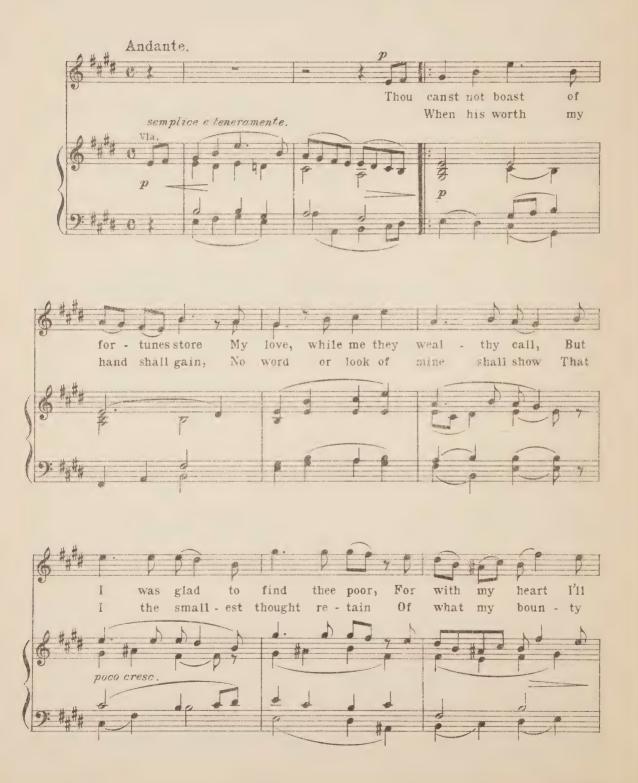
A.R.





Nº 9. THOU CANST NOT BOAST.

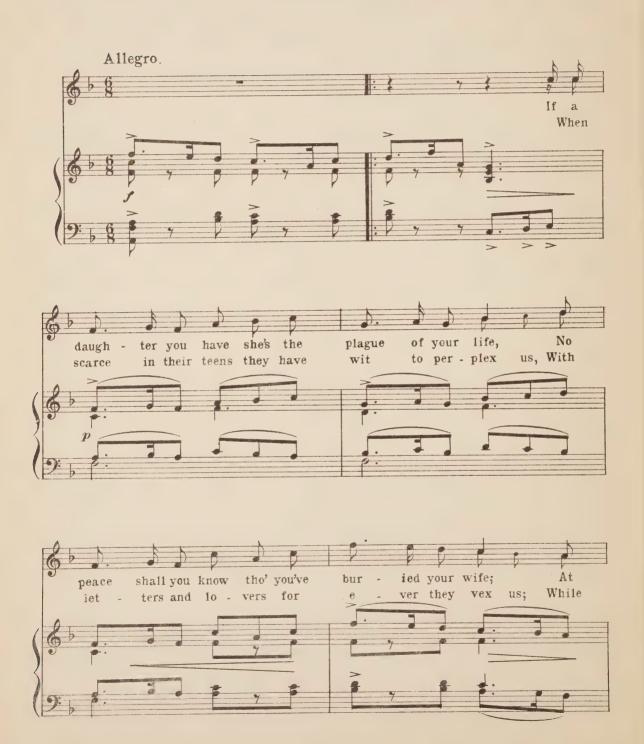
Song-Louisa.





Nº 10. OH! WHAT A PLAGUE IS AN OBSTINATE DAUGHTER.

Song.-Jerome.





Nº 11. WHEN SABLE NIGHT.

Song.- Clara.







H. 11489.



No 12. HAD I A HEART FOR FALSEHOOD FRAMED. Song.- Carlos.





FINALE ACT I.

Louisa, Carlos, Isaac.





H. 11489.











H. 11489.



ACT. II. PRELUDE.





Nº 14. GIVE ISAAC THE NYMPH.

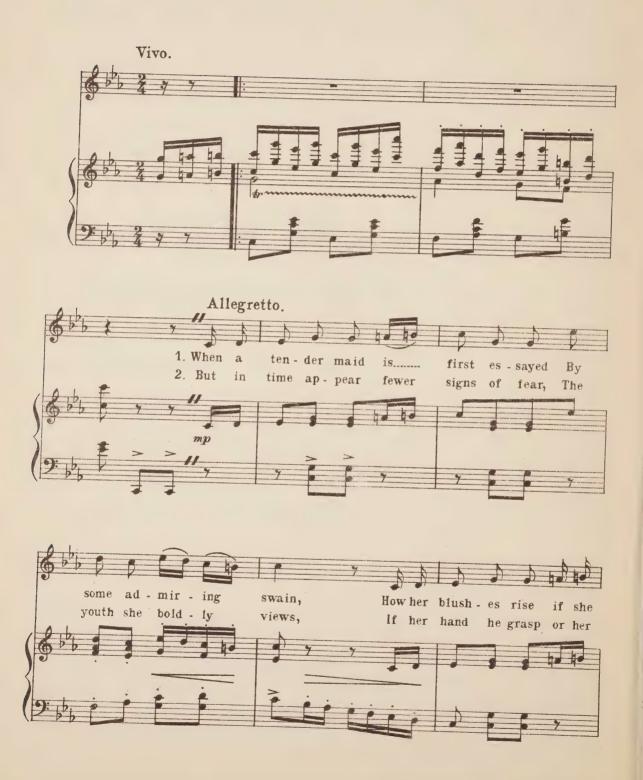
Song.-Isaac.





Nº 15. WHEN A TENDER MAID.

Song - The Duenna.



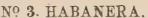


H. 11489



H. 11489.







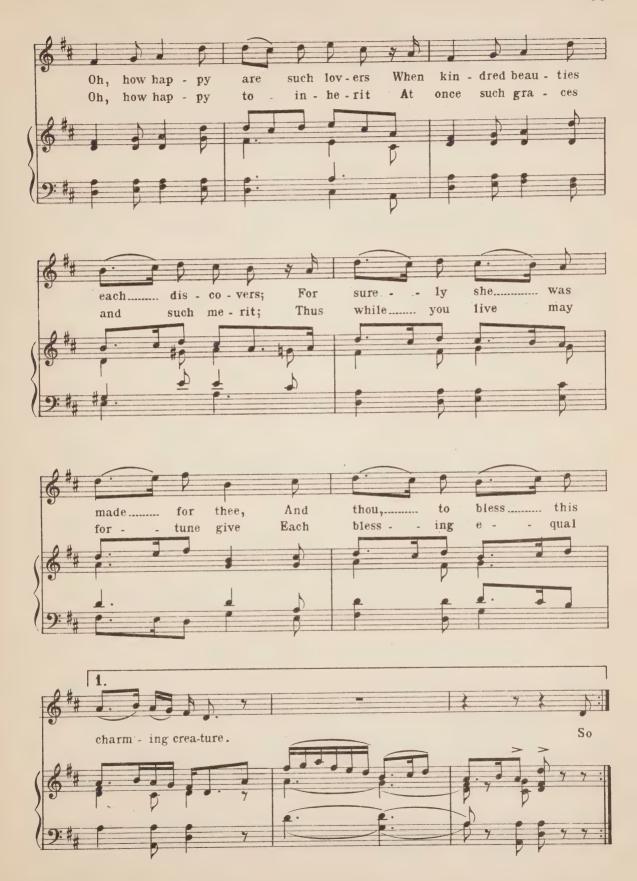




Nº 16. AH! SURE A PAIR WAS NEVER SEEN.

Song.- Carlos.





H. 11489.



H.11489.

Nº 16ª BELIEVE ME, GOOD SIR.

Duet.- Isaac and Jerome.





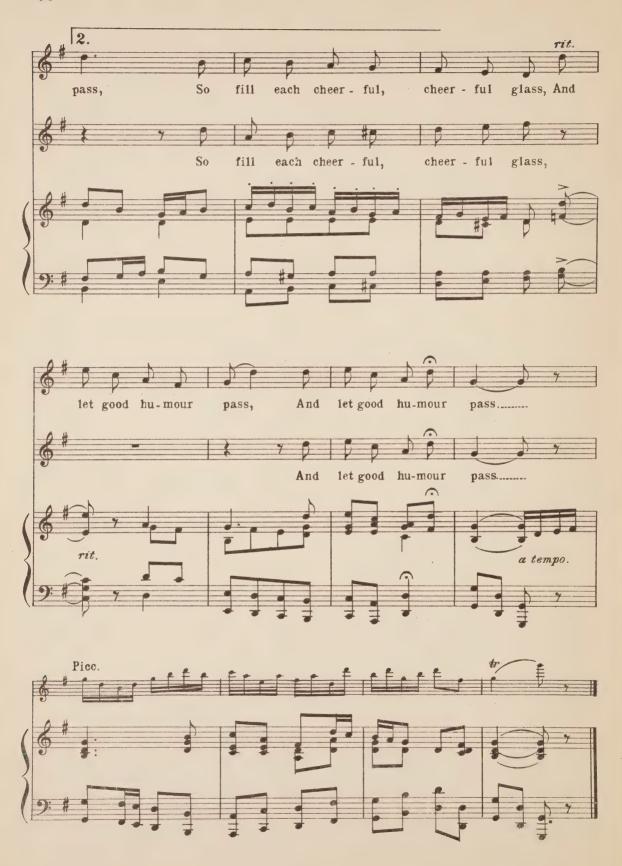


Nº 17. A BUMPER.



H. 11489.





Nº 18. WHAT BARD, OH TIME.

Song.- Louisa.

A.R.





Nº 19. OH HAD MY LOVE.

Air.- Carlos.







Nº 20. FINALE, ACT II.

Carlos, Antonio, Louisa.







H. 11489.



H. 11489.



H. 11489.



ACT III. PRELUDE.

Adapted from Handel's Ballet, "Terpsichore."



Nº 22. OH THE DAYS WHEN I WAS YOUNG.

Song.-Jerome.









Nº 23. RECIT. AND SONG.

Ferdinand.





Н. 11489.



H. 11489.



H. 11489.

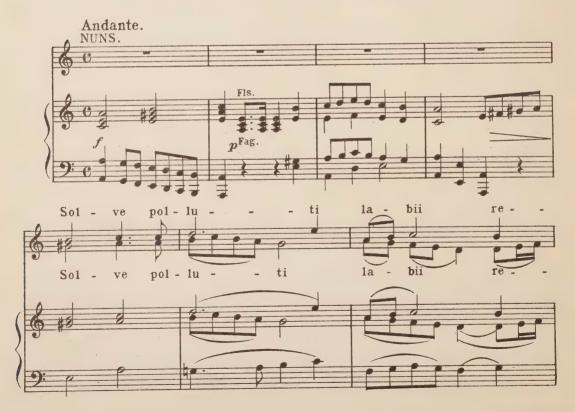


Н. 11489.





Nº 24. CHORUS OF NUNS.





H. 11489.

Nº 25. BY HIM WE LOVE OFFENDED.

Song.-Clara





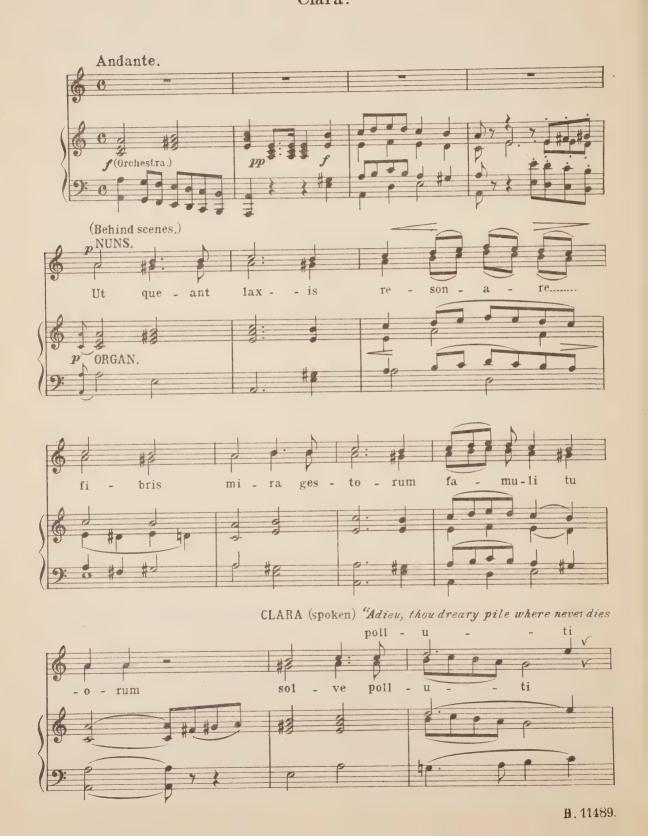
Nº 26. HOW OFT LOUISA.

Song._ Antonio.





Nº 27. ADIEU, THOU DREARY PILE. SCENA. Clara.



the sullen echo of repentant sighs, Ye sister, mourners of each lonely cell, Inured to hymns and sorrow, fare ye well; For happier scenes I fly this darksome grove, To saints a



prison, but a tomb to love.

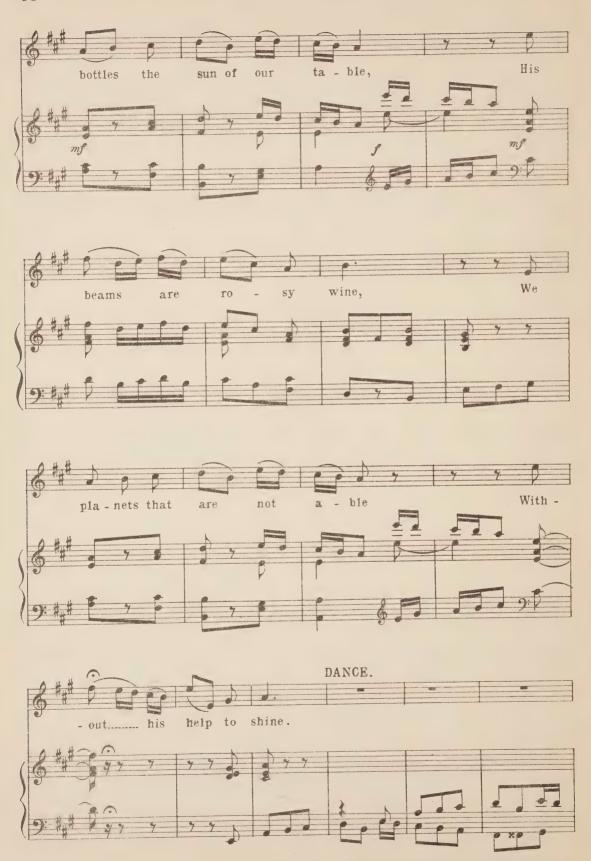


Nº 28. THIS BOTTLES THE SUN.

Song.- Father Paul.









Nº 29. PRELUDE TO CHURCH SCENE.



Nº 30. TURN THEE ROUND.

Duet. Louisa and Clara.





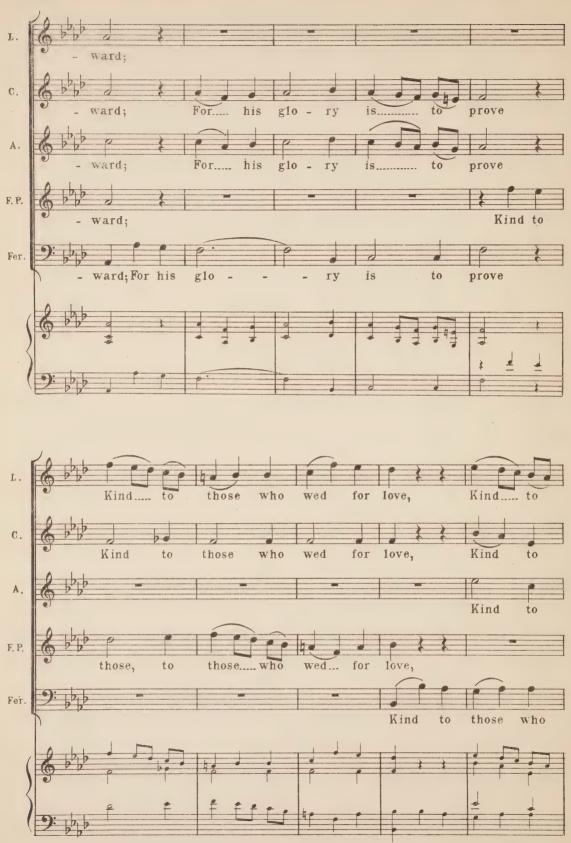
H. 11489.

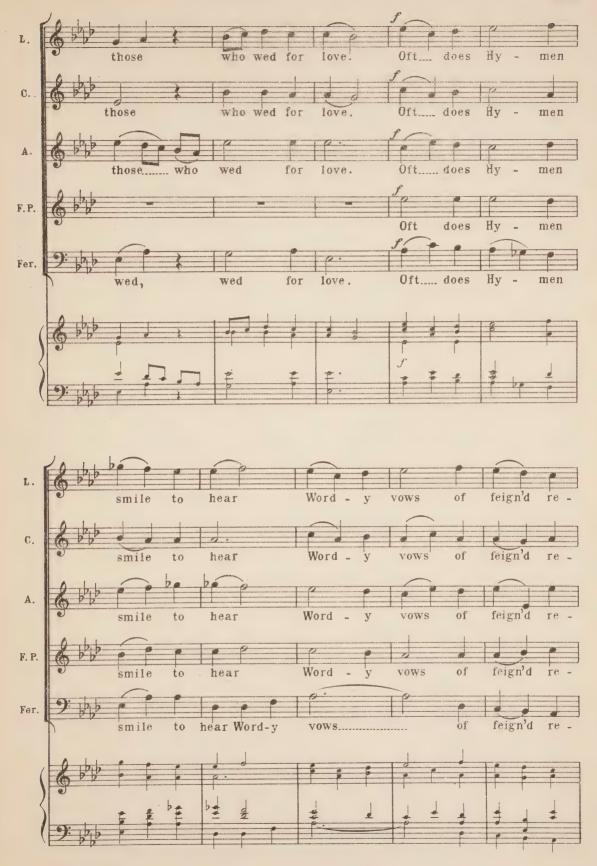
Glee.- Louisa, Clara, Antonio, Father Paul, Ferdinand.













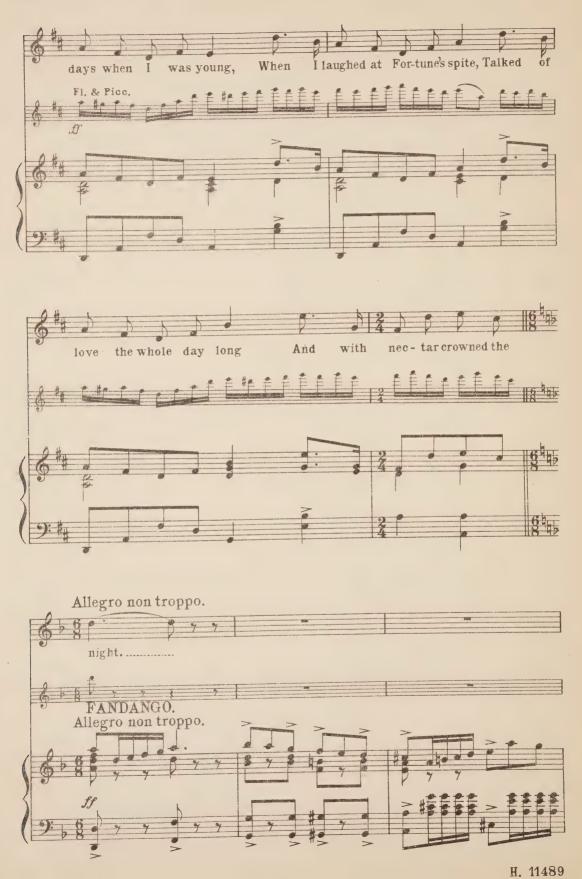
(from Handel's Opera "OTTONE")



Nº 33. FINALE, ACT III.









Н. 11489.

GAY'S

"The Beggar's Opera."

NEW VERSION

Composed and Arranged

By FREDERIC AUSTIN.

VOCAL SCORE Paper Cover - 7s. 6d.

or in Cloth, Gilt, - 10s. 6d.

Pianoforte Selection, by FREDERIC AUSTIN - 2s 6d.

Additional Music of the Revised Version _ 2s Od.

Polly

by JOHN GAY
being the Second part of

THE BEGGAR'S OPERA

Adapted by CLIFFORD BAX

Music arranged and composed

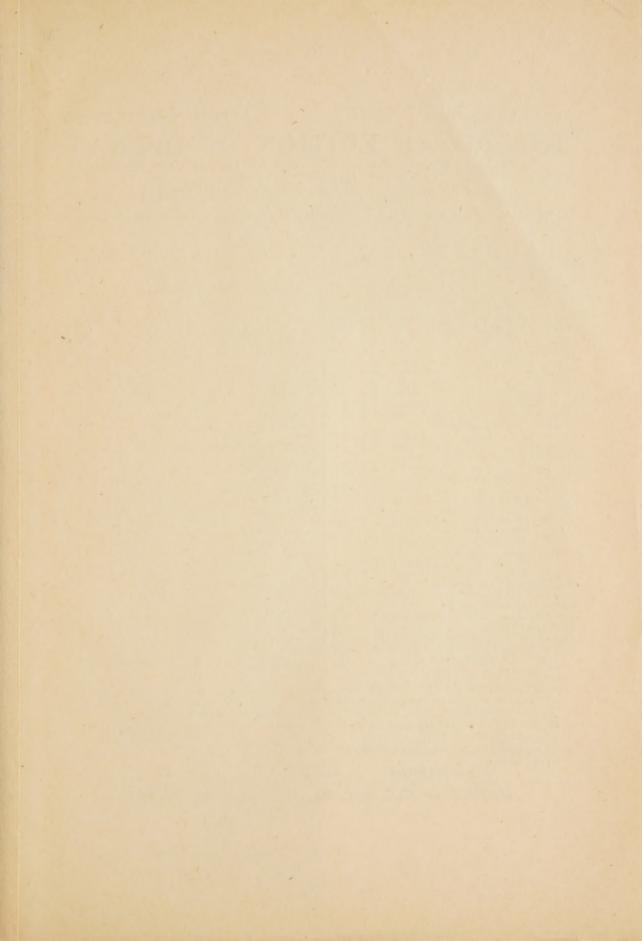
by

FREDERIC AUSTIN

VOCAL SCORE Paper Cover - 7s. 6d. or in Cloth, Gilt, - 10s. 6d. Pianoforte Selection by Frederic Austin, 2s. 6d.

BOOSEY & Co. Ltd.

295 Regent Street, London.W. I. and 9 East Seventeenth Street, New York.



ROYAL EDITION THE

FOR VOICE AND PIANOFORTE, WITH ITALIAN AND ENGLISH WORDS (except where otherwise stated).

Edited by ARTHUR SULLIVAN and JOSIAH PITTMAN.

ENGLISH ADAPTATIONS BY
JOHN OXENFORD, H. F. CHORLEY, C. L. KENNEY, ROBERT REECE AND PAUL ENGLAND.

The whole of the Operas are published in the most complete form, and correspond in every case exactly with the original scores. Supplements are given with several Operas, containing additional pieces that have never before appeared in any country. All the recitatives are published without abridgment.

The unaccompanied recitatives in "Figaro," "Don Giovanni," and "Il Barbiere" are printed as dialogue in the body of the Operas, and with music as supplements at the end of the works.

		Covers			U	Cours	Gilt
Ballo in Maschera	Verdi	8. d.	9 0	Lucia di Lammermoor	Donianti	5 d	90
Barbiere di Siviglia	am 41 A	5 6	9 0	Lucrezia Borgia	Donizetti	56	9.0
Bohemian Girl (English)	20 10	5 6	9 0	Lurline (English)	Wallace	76	100
Brigands (English and French)		76	10 6	Maritana (English)	Wallace	5 6-	940
Crown Diamonds	4 1	6 0	90	Martha	Flotow	76	90
Dinorah	Meyerbeer	6 0	90	Masaniello	Auber	5	90
Domino Noir	Auber	60	90	Mascotte (English)	Audran	60	90
Don Giovanni	Mozart	5 6	90	Médecin malgré lui (French			
Don Pasquale	Donizetti	60	90	and English)	Gounod	60	90
Elisir d'Amore	Donizetti	7 6	10 6	Mirella	Gounod	60	90
Faust (with the original English				Mountain Sylph (English)	Barnett	60	90
words)		6 0	9 0	Norma	Bellini	5 6	90
Favorita	Donizetti	6 0	9 0	Parsifal (English and German)		76	10 6
Fidelio (with the four Over-			1	Porter of Havre	Cagnoni	6 0	90
	Beethoven	5 6	90	Pré-aux-Clercs (French and			
Figaro (from the last Leipsic				English)	Herold	60	90
Edition)		5 6	9 0	Princess of Trebizonde			14 3 1
Figlia del Reggimento		5 6	9 0	(English and French)		7.6	10 6
Fille de Madame Angot				Puritani	Bellini	5 6	90
(English and French)		6 0	90	Rigoletto	Verdi	5 6	90
Flauto Magico (with the ori-			0.0	Robert le Diable		10 6	15 0
ginal English words)		5 6	90	Rose of Castile (English)	Balfe	76	10 6
Flying Dutchman (English			0.0	Satanella (English)	Balfe	60	90
and German)		5 6	90	Semiramide	Rossini	76	10 6
Fra Diavolo		5 6	90	Siege of Rochelle (English)	Balfe	6 0	90
Freischütz (Italian, German	WW 1	- /	0.0	Sonnambula (with the original	D 111 1		
and English)		5 6	9 0	English words)	Bellini	5 6	90
Grand Duchess (English and	5 m 1 1	71	10 6	Tannhäuser (English and	***	- 1	0
French)	*	76	12 6	German)	Wagner	5 6	90
Guillaume Tell				Traviata	Verdi	5 6	90
	Meyerbeer Benedict	10 6	15 0	Trovatore	Verdi	5 6	90
Lily of Killarney (English)		0 0	9 0	Water Carrier (English, French and German)		6.0	0.0
Lohengrin (Italian, German	997	5 6	90	Zampa (English and French)		60	90
and English)	Wagner	3 0	7 0	Zampa (English and French)	rieroid	6 0	90

BOOSEY'S GUIDE TO THE OPERA, containing the Plots and Incidents of the best of the old Standard Operas, and the Modern Works of Wagner, Verdi, Puccini, etc., with short sketches of the lives of the Composers. NEW REVISED EDITION. Price 2s. 6d., paper cover.

PARSIFAL (WAGNER). The Argument, the Music Drama, and the Mystery, by CHARLES T. GATTY, F.S.A. Price 1s. 6d. net.

BALLAD OPERAS, with Dialogue and Stage Directions. Edited by J. L. HATTON and JOHN OXENFORD. Price 3s. each.

No Song, no Supper.

ROSINA.

LOVE IN A VILLAGE.

PLEASE DO NOT REMOVE CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M Linley, Thomas
1503 rThe duenna. PianoL75D7 vocal score. English

